



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 13. juuli 2021
(OR. en)

10787/21

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0228(COD)

UK 176
TRANS 472
CODEC 1082

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	13. juuli 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 402 final
Teema:	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2020/2222 seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 402 final.

Lisatud: COM(2021) 402 final



Brüssel, 13.7.2021
COM(2021) 402 final

2021/0228 (COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2020/2222 seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu

(EMPs kohaldatav tekst)

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Selleks et tagada ühendus liidu ja Ühendkuningriigi vahel pärast väljaastumislepingu artiklis 126 osutatud üleminekuperioodi lõppu, pidas liidu seadusandja oluliseks, et raudteeveo-ettevõtjad, kes on asutatud Ühendkuningriigis ja kellele on seal antud tegevusluba, saaksid jätkata tegevust La Manche'i väina püsiühenduse¹ kaudu.

Sel eesmärgil ja selleks, et võimaldada asjaomasel liikmesriigil võtta vajalikke meetmeid tagamaks ühendus kooskõlas liidu õigusega, pikendati Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2020/2222² kuni 30. septembrini 2021 Ühendkuningriigi poolt tema territooriumil asutatud raudteeveo-ettevõtjatele direktiivi 2012/34/EL³ alusel välja antud tegevuslubade kehtivust, samuti 12. veebruaril 1986 Canterbury's allkirjastatud Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi ning Prantsuse Vabariigi vahelise lepingu (La Manche'i väina püsiühenduse ehitamise ja käitamise kohta eraõiguslike kontsessioonäärde poolt) (edaspidi „Canterbury leping“) artikli 10 kohaselt loodud valitsustevahelise komisjoni poolt kõnealustele ettevõtjatele direktiivi 2004/49/EÜ⁴ alusel antud ohutussertifikaatide kehtivust.

Määrusega (EL) 2020/2222 pikendati ka kõnealuse valitsustevahelise komisjoni poolt La Manche'i väina püsiühenduse taristuettevõtjale välja antud ohutusloa kehtivusaega kuni 28. veebruarini 2021.

Prantsusmaa teatas 10. novembril 2020 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2012/34/EL artikli 14 lõike 3 kohaselt komisjonile oma kavatsusest alustada Ühendkuningriigiga läbirääkimisi piiriülese lepingu üle eesmärgiga võimaldada raudteeveo-ettevõtjatel, kes on asutatud Ühendkuningriigis ja kellele on seal antud tegevusluba, kasutada liitu ja Ühendkuningriiki ühendava La Manche'i väina püsiühenduse piiriülest taristut kuni Calais-Fréthuni (Prantsusmaa) piirijaama ja -terminalini ilma liidu tegevusluba väljaandva asutuse poolt direktiivi 2012/34/EL kohaselt antava tegevusloata. Pärast kõnealuse piiriülese lepingu üle peetud läbirääkimiste lõpuleviimist tehti eelnõu tekst 1. juunil 2021 komisjonile teatavaks.

Prantsusmaa teatas 15. juunil 2021 direktiivi (EL) 2016/798⁵ artikli 10 lõike 9 kohaselt komisjonile oma kavatsusest alustada Ühendkuningriigiga läbirääkimisi piiriülese lepingu üle eesmärgiga võimaldada kõnealustel raudteeveo-ettevõtjatel kasutada eespool nimetatud taristut kuni nimetatud piirijaama ja -terminalini ilma selle direktiivi kohaselt antava liidu

¹ La Manche'i väina püsiühendust kasutavad raudteeveo-ettevõtjad on Eurostar International Limited (EIL), DB Cargo UK ja GB Railfreight.

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. detsembri 2020. aasta määrus (EL) 2020/2222 raudteeohutuse ja -ühenduse teatavate aspektide kohta seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu (ELT L 437, 28.12.2020, lk 43).

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta direktiiv 2012/34/EL, millega luuakse ühtne Euroopa raudteepiirkond (ELT L 343, 14.12.2012, lk 32).

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (ELT L 164, 30.4.2004, lk 44, kehtetu).

⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/798 raudteeohutuse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 102).

ühtse ohutussertifikaadita. Läbirääkimised selle piiriülese lepingu üle peaksid lõpule jõudma 2021. aasta augustis.

Mõlema lepinguosalise õigusaktide kohaselt kõnealuste lepingute ajutiseks kohaldamiseks või jõustumiseks nõutavate ametlike menetluste lõpuleviimiseks on vaja lisaega. Nende menetluste käigus pikendatakse eeldatavasti kuue kuu võrra praegu kehtivaid eriolukorra meetmeid pärast nende aegumist 30. septembril 2021.

Need kaks piiriülest lepingut on asjakohased vahendid, et saavutada määruse (EL) 2020/2222 eesmärgid, nimelt tagada asjaomaste raudteeveo-ettevõtjate toimimise järjepidevus. Kui aga nende lepingute kehtivusaega ei pikendata nii, et need saaksid jõustuda või et neid saaks ajutiselt kohaldada, siis kaotavad eespool nimetatud raudteeveo-ettevõtjate tegevusload ja ohutussertifikaadid kehtivuse 30. septembril 2021 ning tegevus peatatakse, mis põhjustab märkimisväärseid häireid La Manche'i väina püsiühenduse kaudu toimivas reisijate- ja kaubaveos.

Seepärast on liidu huvides pikendada kõnealuste sertifikaatide ja tegevuslubade kehtivusaega kuni 31. märtsini 2022.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Käesolev ettepanek on erinorm, milles käsitletakse teatavaid tagajärgi, mis tulenevad asjaolust, et Ühendkuningriigi suhtes ei kohaldata enam liidu õigust ning, kui ei ole sätestatud teisiti, siis liidu õiguse kohaselt kaotavad valitsustevahelise komisjoni välja antud ohutussertifikaadid ja tegevusload kehtivuse 30. septembril 2021. Sama kehtib ka Ühendkuningriigi tegevusluba väljaandva asutuse välja antud tegevuslubade kohta. Kavandatud pikendamine on rangelt piiratud sellega, mis on vajalik, et vältida piiriüleste toimingute häireid, ning pikendamist on kavas kohaldada vaid piiratud aja jooksul. Direktiivi (EL) 2016/798 (millega tunnistati kehtetuks direktiiv 2004/49/EÜ) ja direktiivi 2012/34/EL üldsätteid kohaldatakse ka edaspidi. Seega on käesolev ettepanek täielikult kooskõlas kehtivate õigusaktidega.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Ettepanekus käsitletakse raudteeohutust ja -ühendust ning sellega täiendatakse direktiivi (EL) 2016/798, millega tunnistati kehtetuks direktiiv 2004/49/EÜ, ja direktiivi 2012/34/EL. Eesmärk on tagada piiriüleste raudteeteenuste jätkumine Ühendkuningriigi ja liidu vahel pärast 30. septembrit 2021.

2. **ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS**

- **Õiguslik alus**

Õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 91 lõige 1.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Kuna ettepanekuga täiendatakse kehtivat liidu õigust ja kavandatud sätted hõlbustavad liidu õiguse nõuetekohast kohaldamist pärast Ühendkuningriigi liidust väljaastumist, saab selle eesmärgi saavutada üksnes liidu tasandi õigusaktiga.

- **Proportsionaalsus**

Määruses (EL) 2020/2222 on sätestatud meetmed, millega tagatakse ELi ja Ühendkuningriigi vaheliste piiriüleste raudteeteenuste järjepidevus.

Nende meetmete kestuse kavandatud pikendamine, ilma et muudetaks nende kohaldamisala või sisu, piirdub üksnes sellega, mis on rangelt vajalik asjaomase liikmesriigiga läbi räägitud piiriüleste lepingute jõustumiseks, tagades seega eespool nimetatud eesmärgi saavutamise. Seepärast peetakse meetet proportsionaalseks.

- **Vahendi valik**

Kuna tegemist on muutmisaktiga, peab selle vorm olema sama nagu sellega muudetaval õigusaktil, nimelt määrusel (EL) 2020/2222. Seepärast tundub Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus olevat ainus sobiv õigusakt.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

See ei ole kohaldatav, sest kavandatud meetmetega tagatakse üksnes määruse (EL) 2020/2222 eesmärkide saavutamine, nimelt erakorraliste, ajutiste ja ühekordsete sündmuste tagajärgede leevendamine.

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Määruse (EL) 2020/2222 artiklis 8 sätestatud kohaldamisaja lõpust tulenevad võimalikud probleemid nõuavad Prantsusmaa taotletud meetmete kehtivusaja pikendamist, kaasates protsessi asjaomased raudteeveo-ettevõtjad.

Liidu meetmete kiireloomulisus nõuab viivitamatut reguleerivat sekkumist, et tagada La Manche'i väina püsiühenduse toimimise järjepidevus, mis piirab oluliselt võimalust ettepaneku üle avalikult konsulteerida.

- **Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Kõnealust teavet on komisjonis õiguslikult ja tehniliselt analüüsitud, et tagada kavandatud eesmärgi saavutamine plaanitud meetme abil, piirdudes sellega, mis on hädavajalik.

- **Mõjuhinnang**

Mõjuhinnangut ei ole nõutud olukorra erakorralisuse ja kavandatud meetme lühiajalisuse tõttu. Puuduvad sisuliselt ja õiguslikult erinevad poliitikavariandid peale esildatud variandi.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata.

- **Põhiõigused**

Ettepanek ei mõjuta põhiõiguste kohaldamist ega kaitset.

4. MÕJU EELARVELE

Ei kohaldata.

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Ei ole kohaldatav kavandatava meetme lühiajalisuse tõttu.

- **Selgitavad dokumendid (direktiivide puhul)**

Ei kohaldata.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Määrust (EL) 2020/2222 kohaldatakse järgmise suhtes:

- (a) ohutusload, mille valitsustevaheline komisjon on direktiivi 2004/49/EÜ artikli 11 alusel andnud La Manche'i väina püsiühenduse taristuettevõtjale;
- (b) ohutussertifikaadid, mille valitsustevaheline komisjon on direktiivi 2004/49/EÜ artikli 10 alusel andnud Ühendkuningriigis asutatud raudteeveo-ettevõtjatele, kes kasutavad La Manche'i väina püsiühendust;
- (c) tegevusload, mis on direktiivi 2012/34/EL III peatüki alusel välja antud Ühendkuningriigis asutatud raudteeveo-ettevõtjatele, kes kasutavad La Manche'i tunneli kaudu liitu ja Ühendkuningriiki ühendavat piiriülest taristut.

Vastavalt määruse (EL) 2020/2222 artikli 3 lõikele 1 kehtisid ohutusload kaks kuud alates määruse kohaldamise kuupäevast (st kuni 28. veebruarini 2021).

Kavandatava määruse eesmärk on pikendada ohutussertifikaatide ja tegevuslubade kehtivusajaga seotud eriolukorra meetmeid. Kavandatud pikendusperiood kehtaks 31. märtsini 2022.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2020/2222 seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 91 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust⁶,

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust⁷,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Selleks et tagada pärast Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu⁸ artiklis 126 osutatud üleminekuperioodi lõppu ühendus liidu ja Ühendkuningriigi vahel ning Ühendkuningriigis asutatud ja seal tegevusloa saanud, Manche'i väina püsiühendust käitavate raudteeveo-ettevõtjate tegevuse järjepidevus, pikendati Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2020/2222⁹ kuni 30. septembrini 2021 Ühendkuningriigi poolt tema territooriumil asutatud raudteeveo-ettevõtjatele direktiivi 2012/34/EL¹⁰ alusel välja antud tegevuslubade kehtivust, samuti 12. veebruaril 1986 Canterbury allkirjastatud Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi ning Prantsuse Vabariigi

⁶ ELT C , , lk .

⁷ ELT C , , lk .

⁸ Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise leping (ELT L 29, 31.1.2020, lk 7).

⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. detsembri 2020. aasta määrus (EL) 2020/2222 raudteeohutuse ja -ühenduse teatavate aspektide kohta seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu (ELT L 437, 28.12.2020, lk 43).

¹⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta direktiiv 2012/34/EL, millega luuakse ühtne Euroopa raudteepiirkond (ELT L 343, 14.12.2012, lk 32).

vahelise lepingu (La Manche'i väina püsiühenduse ehitamise ja käitamise kohta eraõiguslike kontsessioonäärde poolt) (edaspidi „Canterbury leping“) artikli 10 kohaselt loodud valitsustevahelise komisjoni poolt kõnealustele ettevõtjatele direktiivi 2004/49/EL¹¹ alusel antud ohutussertifikaatide kehtivust.

- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega (EL)2020/1531¹² anti Prantsusmaale ja Ühendkuningriigile luba sõlmida rahvusvaheline leping, millega täiendatakse Prantsusmaa ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelist lepingut (La Manche'i väina püsiühenduse ehitamise ja käitamise kohta eraõiguslike kontsessioonäärde poolt) (edaspidi „Canterbury leping“) seoses raudteeohutussuuniste kohaldamisega La Manche'i väina püsiühenduse suhtes. Lepingut ei ole aga veel sõlmitud või see sõlmitakse tõenäoliselt peagi.
- (3) Neil asjaoludel on Prantsusmaa direktiivi 2012/34/EL artikli 14 kohaselt pidanud Ühendkuningriigiga läbirääkimisi ohutussertifikaate käsitleva piiriülese lepingu üle. Prantsusmaa pidas läbirääkimisi ka sellise raudteeveo-ettevõtjate tegevuslube käsitleva lepingu üle, millest teatati komisjonile 10. novembril 2020 ja mida on rõhutatud määruse (EL) 2020/2222 põhjenduses 9. Mõlema lepinguosalise õigusaktide kohaselt kõnealuste lepingute ajutiseks kohaldamiseks või jõustumiseks vajalike sisemenetluste lõpuleviimiseks kulub eeldatavalt kuus kuud pärast määruses (EL) 2020/2222 sätestatud meetmete aegumist 30. septembril 2021.
- (4) Ilma et see piiraks hindamist ja otsuseid, mida komisjon peab direktiivi 2012/34/EL artikli 14 lõigete 4 ja 5 kohaselt tegema, on need kaks piiriülest lepingut asjakohased vahendid liidu ja Ühendkuningriigi vahelise ühenduse tagamiseks. Kui põhjenduses 1 osutatud tegevuslubade ja ohutussertifikaatide kehtivusaega aga ei pikendata nii, et need lepingud saaksid jõustuda või et neid saaks ajutiselt kohaldada, peatatakse asjaomaste raudteeveo-ettevõtjate tegevus La Manche'i väina püsiühenduses 30. septembril 2021, mis põhjustaks märkimisväärseid häireid liidu ja Ühendkuningriigi vahelises reisijate- ja kaubaveos.
- (5) Seepärast on liidu huvides pikendada nende ohutussertifikaatide ja tegevuslubade kehtivusaega kuni 31. märtsini 2022, muutes selleks määrust (EL) 2020/2222.
- (6) Võttes arvesse määrusega (EL) 2020/2222 ettenähtud meetmete aegumisest johtuvat kiireloomulisust, peetakse asjakohaseks teha erand Euroopa Liidu lepingule, Euroopa Liidu toimimise lepingule ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingule lisatud protokoll nr 1 (riikide parlamentide rolli kohta Euroopa Liidus) artiklis 4 osutatud kaheksa nädala pikkusest tähtjast.
- (7) Kuna käesoleva määruse eesmärki, nimelt määruse (EL) 2020/2222 muutmist ja ajutiste meetmete kehtestamist raudteeohutuse ja -ühenduse teatavate aspektide kohta

¹¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (ELT L 164, 30.4.2004, lk 44, kehtetu).

¹² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2020. aasta otsus (EL) 2020/1531, millega antakse Prantsusmaale luba pidada läbirääkimisi lepingu üle, millega täiendatakse Prantsusmaa ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelist lepingut, mis käsitleb La Manche'i väina püsiühenduse ehitamist ja käitamist eraõiguslike kontsessioonäärde poolt, ning see allkirjastada ja sõlmida (ELT L 352, 22.10.2020, lk 4).

seoses üleminekuperioodi lõpuga, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab neid meetmete ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt piirduakse käesolevas määruses sellega, mis on vajalik nimetatud eesmärgi saavutamiseks.

(8) Käesolev määrus peaks jõustuma viivitamata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) 2020/2222 muudetakse järgmiselt.

(1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

(a) lõike 2 esimene lause asendatakse järgmisega:

„Artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud ohutussertifikaadid kehtivad viisteist kuud alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast.“;

(b) lõike 3 esimene lause asendatakse järgmisega:

„Artikli 1 lõike 2 punktis c osutatud tegevusload kehtivad viisteist kuud alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast.“

(2) Artikli 8 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Käesoleva määruse kohaldamine lõpeb 31. märtsil 2022.“

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja